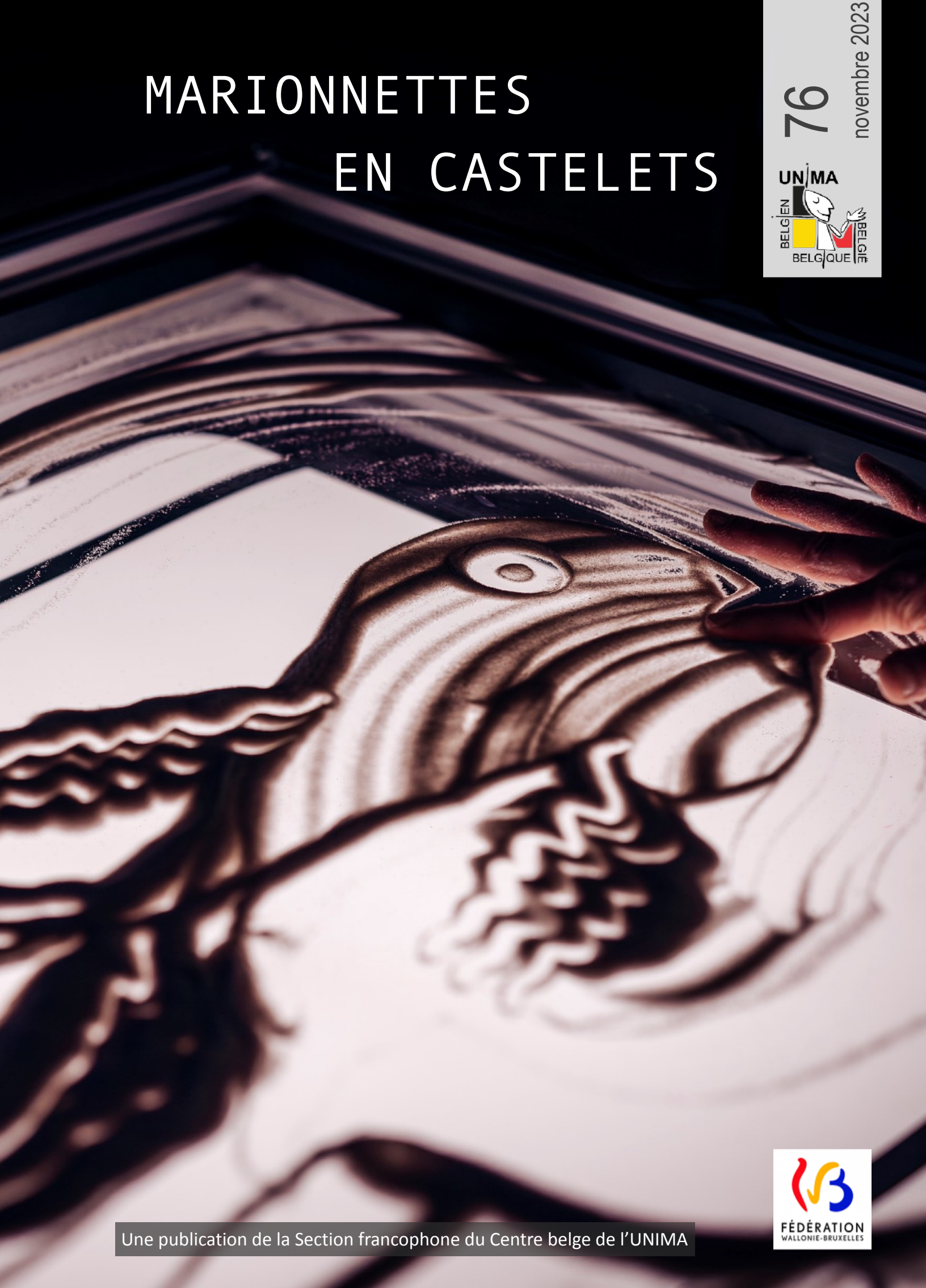


# MARIONNETTES EN CASTELETS

76

novembre 2023



Une publication de la Section francophone du Centre belge de l'UNIMA



## SOMMAIRE

2. Mot du président
- 3 à 6. Hommages à Jacques Ancion
7. Journée Mondiale de la Marionnette
- 8-9. Conseil de l'UNIMA 2023
10. Puppet Crash Test
11. Renouvellement cotisations

L'année 2022 se termine et les premiers bilans se dessinent. Je vous souhaite, à vous et à tous vos proches, une belle et heureuse année. Que les 12 mois à venir soient synonymes de joie, de rires, de bonne santé ...

L'année 2023 sera importante pour nos membres. Elle leur permettra de dessiner les nouvelles lignes de conduite et les objectifs des années suivantes.

Au niveau international le Conseil de Bali se tiendra du 26 au 30 avril 2023. Tous les membres sont invités à y participer ou à le suivre via internet.

Au niveau de la Belgique, nous vous invitons à bloquer la date du samedi 4 mars pour l'Assemblée générale au Théâtre du Peruchet. Les détails de cette journée vous seront envoyés dès que possible.

Lors de cette réunion vous devrez élire un nouveau conseil d'administration et j'espère que vous présenterez votre candidature car notre Section a besoin de sang neuf pour poursuivre et renouveler ses activités.

Personnellement, je proposerai mes services pour permettre un passage de témoin en douceur.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui m'ont soutenu pendant ces nombreuses années de présidence. Je garde de nombreux bons souvenirs de rencontres, de collaborations, ... L'Espace Marionnettes de Saintes a grandi également grâce à vous.

J'ai dû parfois prendre des décisions qui n'ont pas plu à tous. Je l'ai fait pour le bien de notre association. Notre association est démocratique, et tous les deux ans; elle permet à chaque membre de rejoindre notre conseil d'administration et/ou de briguer un poste à responsabilités. Alors, rejoignez le conseil d'administration !

Encore MERCI à tous pour vos encouragements, votre coopération, vos critiques positives qui ont fait grandir notre mouvement.

Vous pourrez découvrir de nouveaux articles dans les pages suivantes. Le périodique est un de nos outils indispensables pour entretenir le lien entre nos membres. Je proposerai à notre assemblée générale de l'ouvrir au monde de la marionnette et d'agrandir sa diffusion. Vous avez envie de rejoindre le comité rédactionnel et de participer à cette belle aventure ? Contactez nous !

Bonne lecture !

### Philippe SAX

Rédaction : Philippe Sax

avec la participation de : Laurent Ancion, Albert Bagno, Denis Fauconnier, Dimitri Jageneau et Philippe Sax

Couverture avant : Tchanchès Bonète au Théâtre All Botroûle - Collection privée

Couverture arrière : Journée Mondiale de la Marionnette - UNIMA

UNE PUBLICATION DE LA SECTION  
FRANCOPHONE DU CENTRE BELGE  
DE L'UNIMA

Siège social: 14 rue de l'École  
1480 Tubize

Belgique

info@unima.be

0032 (0)473 72 74 59

Numéro d'entreprise : 408165211

## Dans la Boîte par Dwish Théâtre

Une boîte, c'est une boîte.

Hors de la boîte, ce n'est plus la boîte.

Dans la boîte, l'univers tout entier peut se cacher, c'est l'univers de Nonno, avec des balles qui roulent et des cubes qui ne roulent pas, à moins que ce ne soit l'inverse?

Une création de Sandrine Calmant et du Dwish Théâtre.



### SANDRINE CALMANT

*Animatrice et Marionnettiste*

Sandrine Calmant est une touche à tout toujours en recherche de nouvelles techniques ou autres modes d'expression. En 1994, elle termine avec la grande distinction ses études en graphisme à Saint-Luc Liège. Elle termine avec la grande distinction et mention du jury le CPS illustration à Saint-Luc en cours du soir. En parallèle, elle entame une formation en céramique avec Pierrot Miessen. Elle la poursuivra avec Alain Hurllet, Jacques Loly, Vincent Beague, Willy Van Bussel, Christiane Lebrun, Tjok Desauvage, Joëlle Schwannen ...

De la céramique, elle glisse dans le travail du verre filé avec Paja Van Dyck, puis le verre soufflé à la canne avec Verribeleglass, Patrick Van Till Burg, Jane-Sylvie Van den Bosch, Marie-Cécile Dondine...



A côté des arts plastiques, elle s'intéresse aux arts de la scène. Elle se forme au conservatoire de Verviers avec Myriam Bughin, Monique Donnay, Maryvone Gazon. Elle suivra différentes formations autour de la Comédia del arte, du Jeu du clown, le théâtre d'objet, le théâtre d'ombre...

Pour combiner toutes ces techniques, elle travaille dans le domaine de la marionnette pour le Dwish Théâtre, mais aussi pour d'autres compagnies pour qui elle construit les marionnettes, les décors, ou est marionnettiste.

Elle est également professeur à l'Académie René Defossez de Spa et à l'occasion à la Royale Académie internationale d'été de Wallonie de Libramont.

Photos : © Dasa Knerova / Theatre Peruchet



## La Boule Enchantée

Fithe - le théâtre de marionnettes de la Communauté Germanophone (B)

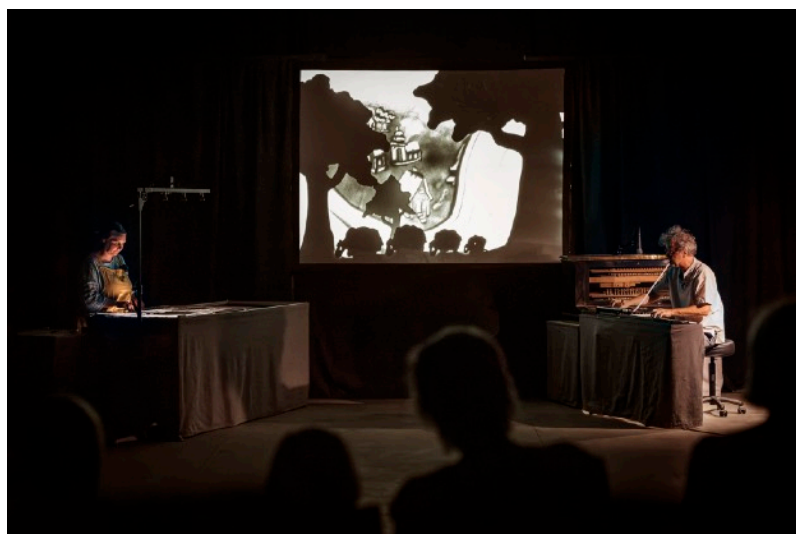


*Si tu pouvais faire un vœu, un seul, que choisirais-tu?  
Un jour Milou trouve une boule enchantée. Elle offre à tous ceux qui la  
prennent en main le droit de faire un et un seul vœu. Que pourrait  
souhaiter Milou? Qu'il est difficile de faire un choix.  
Quand la boule passe dans les mains des adultes, le village se  
métamorphose en un éclair.  
Mais est-ce que les habitants y sont plus heureux?*

A travers la musique et le théâtre d'ombres et d'images, Jean et Sandrine racontent ce conte ancestral.

Les images se tracent dans le sable, se mêlant au théâtre d'ombre pour s'envoler au son du piano et du Celesta.

Les musiques sont jouées en live dans un style musical classique contemporain en utilisant les modes pentatoniques et traditionnels celtiques. La consonance ou la dissonance est employée pour marquer les différences d'intensité et les contrastes entre l'harmonie et la désharmonie des situations présentées.



Une caméra, un écran, une table lumineuse, la plasticienne joue avec le sable pour dessiner l'histoire au rythme de la musique. Les images dessinées sont projetées en direct sur l'écran. Les silhouettes de théâtre d'ombre animent les décors dessinés dans le sable.

# La Boule Enchantée

## A propos de Fithe

Fithe est reconnu par le Ministère de la Culture de la Communauté germanophone de Belgique en tant que producteur culturel professionnel et subventionné par ce même Ministère depuis 2016.



Heinrich Heimlich, directeur artistique et marionnettiste diplômé est, depuis 30 ans, régulièrement en tournées en Allemagne et aussi en Belgique. En tant que directeur artistique il a la charge de constituer, sur la base de ses spectacles actuels, une nouvelle compagnie et en même temps de mettre en place une nouvelle équipe avec de jeunes marionnettistes. Chaque année un nouveau spectacle est créé et des projets ayant trait au régional, à la jeunesse et à la formation sont réalisés, ainsi que des coopérations avec d'autres associations culturelles.

Notre approche artistique est de faire du théâtre pour un public quel que soit son âge ou sa nationalité. Les enfants et les adultes les accompagnant doivent se retrouver dans nos personnages comme dans nos histoires. Des histoires qui touchent et qu'on a envie de partager. Du théâtre de marionnettes, de la danse, des jeux d'ombres et de la musique. Du théâtre qui nous parle de ce que l'on peut vivre ensemble.

Pour les enfants de 4 à 8ans

Durée: 45 minutes

Interprétation: Sandrine Calmant

Mise en scène: Heinrich Heimlich

Marionnettes: Sandrine Calmant

Live-Musique: Jean Jadin

Technique: Robert Risse

Assistance à la mise en scène: Marie Dolders



**Ostbelgien** 

## Marionnettes dans un jardin

Un petit théâtre de verdure à Nethen...

Marc et Marie-France Fraylich évoluent depuis plusieurs dizaines d'années dans le milieu de la marionnette au travers de leur « MARC'S PUPPET SHOW », spécialisé en concepts marionnettiques pour l'événementiel.

Plusieurs centaines de marionnettes créées dans leur atelier ont émaillé une carrière bien remplie.



Spectacles musicaux de marionnettes à fils dans une autre dimension reprenant de nombreux standards du Showbusiness dans son ensemble.

C'est en déménageant à Nethen en décembre 2020, au vu de la configuration de leur nouvel habitat, que l'idée a germé.

Étant donné les mesures sanitaires en vigueur à cause du COVID, l'arrêt total des activités artistiques, le besoin de pouvoir s'exprimer et surtout de retrouver au plus vite un public, ils ont décidé d'ouvrir leur jardin aux enfants en les conviant à une série de spectacles de marionnettes en extérieur à partir du mois de juin 2021.



Pour ce faire, ils ont créé un concept mélangeant marionnettes, comédiens et artistes visuels en vue de raconter aux enfants des contes traditionnels réadaptés au lieu, au contexte actuel et à l'environnement.

Le but était d'apporter également plusieurs messages et mises en garde concernant différents sujets propres à l'éducation et aux problèmes liés à leur évolution dans la société actuelle.

Pour exemple : le respect de l'autre, l'acceptation de la différence, le harcèlement scolaire, l'écologie, les différents problèmes liés au dérèglement climatique et à l'environnement, l'hygiène et la nutrition.

Chaque conte est réécrit en tenant compte de différents critères didactiques et éducatifs qui permettent également un échange interactif avec les enfants.

Ce projet ne jouit d'aucun soutien, ni subside et est une initiative personnelle, ainsi qu'un investissement personnel.

Le but au départ est de créer un petit théâtre de marionnettes à Nethen, ce village qui les accueille et qui est chargé de culture et de joie de vivre.

La Commune de Grez-Doiceau est d'ailleurs partenaire du Théâtre.

Par l'expérience estivale qui fut un véritable point de départ pour ce projet, Marc et Marie-France ont décidé de construire un espace intérieur sous tente pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes pendant toute l'année.

Depuis l'été 2021, ils ont créé de nombreux spectacles spécifiques au Petit Théâtre de Verdure mettant en scène principalement le Petit Chaperon Rouge.





# Marionnettes dans un jardin

Plusieurs aventures ont été écrites autour du « PETIT CHAP' », devenu une sorte de super héroïne, et varient selon les saisons et les événements spécifiques.

Marc Fraylich faisant encore partie des vrais marionnettistes, chaque spectacle est imaginé, construit et mis en scène chez eux.

Créateur de ses propres marionnettes, Marc s'est essayé à de nombreuses techniques et a choisi pour l'occasion la marotte portée, le marionnettiste étant toujours présent derrière sa marionnette, ce qui permet un contact direct avec le public.

Tout cela dans un contexte traditionnel de castelet à italienne.

De plus, il n'y a pas que le spectacle qui change, mais également tout l'univers du Petit Théâtre de Verdure par rapport à chaque thématique.

Un dépaysement total pour les jeunes spectateurs à chaque visite du théâtre.

Une programmation variée tout au long de l'année avec des spectacles à deux vitesses touchant les petits enfants, mais également les grands enfants.

Découvrir le Petit Théâtre de Verdure est une aventure en soi, tant il se différencie de toutes autres structures accueillant des spectacles de marionnettes.

Rendez-vous est donné pour vivre une expérience à la fois drôle et décalée où la marionnette et le marionnettiste et le public ne font qu'un.



Le Petit Théâtre de Verdure de Nethen  
Rue de Hamme-Mille, 135  
1390 NETHEN  
[Lptv.nethen@gmail.com](mailto:Lptv.nethen@gmail.com)  
+32 (0)475 70 26 44

Un partage unique avec le public, une originalité et un savoir-faire incontestables.

SNOB, le Gobelin des Bois et PAPOTINE la Papoteuse seront vos Hôtes et vous accueilleront dans ce lieu magique à la bordure de la Forêt de Meerdael ...

MARIONNETTES DANS UN JARDIN

## Collaboratorium de Marionnettes UNIMA :

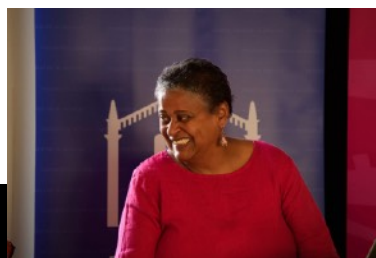
Promouvoir la Paix et la Compréhension à travers les Marionnettes

L'Unima Belgique était présent



Au-dessus: Cérémonie de clôture du Festival FLUM et du Collaboratorium de Marionnettes UNIMA à Mostar en 2023

Dans un monde souvent marqué par la division et le conflit, l'art de la marionnette a depuis longtemps servi de puissant moyen de transmettre des messages de paix, d'unité et de compréhension mutuelle. Ce sentiment a été magnifiquement encapsulé lors du récent lancement du Collaboratorium de Marionnettes UNIMA (UNIMA PC) lors du Festival d'Art de la Marionnette FLUM à Mostar, du 25 au 29 septembre 2023. Portée par UNIMA Irlande et le Centre UNIMA de Croatie, cette initiative vise à réunir les Centres UNIMA transcontinentaux dans des efforts collaboratifs visant à promouvoir la paix et la compréhension mutuelle à travers l'art de la marionnette.





## Des mains qui murmurent

« Viendra un temps où les nations sur la marelle de l'univers seront aussi étroitement dépendantes les unes des autres que les organes d'un même corps, solidaires en son économie. Le cerveau, plein à craquer de machines, pourra-t-il encore garantir l'existence du mince ruisselet de rêve et d'évasion ? L'homme, d'un pas de somnambule, marche sur les mines meurtrières, conduit par le chant des inventeurs »

(Fureur et Mystère, René Char)



@copyright Théâtre Royal du Peruchet

Lors de notre dernière réunion du Conseil de Bali fin avril 2023, nous avons parlé d'envie, d'enthousiasme et d'inspiration. Nous avons parlé de vision, de solidarité et de dynamique. Nous appelons au souffle et à l'esprit pour des parcours, des trajectoires, des lignes qui ouvrent des paysages autrement. Les traversées sont bien plus que des traversées, elles sont des promesses qui jettent des lueurs et plus que des lueurs, des jours nouveaux. Aucune certitude, sauf le changement nécessaire pour voir autrement ce que nous voyons, pour créer et découvrir des formes nouvelles, une matière de lucidité, un bruissement d'horizon.

Les centres de l'UNIMA sont des forces motrices de l'UNIMA, qui décuplent la vision de notre organisation, lorsque les intérêts nationaux dépassent leurs intérêts. L'UNIMA international a souvent fait face à cette question de confiance, mais aussi à cette question d'engagement pour tel ou tel événement, ou plus encore pour les valeurs de notre organisation et sa vision à plus long terme. A quoi sert l'UNIMA ? Les centres nationaux ne peuvent exister sans un UNIMA International qui propose une vision et non pas seulement un, deux ou trois projets, qui intéressent quelques-uns. L'UNIMA a toujours voulu être plus qu'une symbolique, être un dynamique des actes et des paroles (une sémiologie) pour donner corps à des projets qui donnent sens (à la fois une pragmatique et une sémiotique). Le protocole convie, et les statuts cadrent. Mais de quoi on parle ? pense l'observateur ingénu et l'artiste convaincu de la nécessité de l'art. Comment une organisation internationale artistique ne peut pas travailler avec l'international, ces membres, ces centres et les cultures multiples insoupçonnées ?

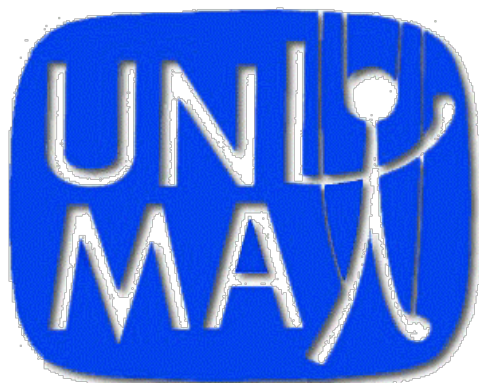
Comment une organisation ne parle-t-elle que d'elle-même ? et ne met-elle pas au centre de ses activités l'effervescence des artistes comme l'envie de mondes nouveaux ? Pourquoi les frontières sont-elles si présentes ? Comment ne pas soutenir les initiatives des membres et des centres ? Est-ce que toute organisation ne reproduit qu'un appareil de pouvoir et de contrôle de quelques-uns ? Pourquoi n'avons-nous pas assez de moyens ? Chercher des réponses, c'est aussi proposer quelque chose de nouveau, des manières de fonctionner comme une gouvernance autre que celle proposée précédemment et qui ne semble plus adaptée aux défis auxquels nous devons faire face.

Penser l'UNIMA, c'est aussi penser sa multiplicité et proposer une meilleure représentativité de tous les centres et de tous les points de vue qui, tous, demandent d'une certaine manière plus d'UNIMA et qui, tous, croient que notre organisation fait la différence. Parler de l'UNIMA, c'est aussi penser international et coopération pour les arts de la marionnette, et encore plus que parler de coopération, c'est parler de collaboration et de projets, qui attendent et qui se réaliseront par la dynamique de l'UNIMA international avec les centres nationaux. Penser et proposer un nouvel UNIMA, c'est proposer une nouvelle solidarité pour les centres, qui ne seront plus bloqués par un regard continental de dialogues, mais qui s'ouvrent aux échanges par-delà les continents et les commissions, avec les centres et les membres qui proposent des projets et que l'UNIMA international soutient et développe. Penser l'UNIMA, c'est aussi agir sur le terrain par des projets régionaux et internationaux. Le Comité Exécutif, comme le Bureau, ainsi que le Secrétaire général et le Président ont un rôle de détonateur et de relais, un rôle de proposition, de soutien et de développement.

# Des mains qui murmurent

Non seulement, nous souhaitons une « décentralisation » active de centres qui se regroupent pour une meilleure communication mais aussi qui se regroupent autour de projets communs. Mais aussi une collaboration transcontinentale qui peut porter par des groupes de 5 ou 6 centres sur des projets d'échange d'artistes et de spectacles, de résidences, de recherches, de coopération entre festivals, des projets de rapprochement entre centres et des membres qui portent ces projets d'échange. Dès lors, la décentralisation que nous souhaitons et dans une utopie la plus irréaliste et malgré tout probable, mènera à la création de groupes internationaux régionaux (comme c'est le cas avec le groupe Unima Nordic et le groupe Asie du Sud-Est), mais aussi de centres internationaux régionaux à travers le monde, ainsi que à des collaborations internationales transversales de centres à travers les continents. Cette deuxième part de la dynamique de l'internationalisation de l'UNIMA pourrait être dénommée comme un UNIMA ECCENTRIC @projects, à la fois essentiel et pragmatique. Ce projet multiple et transversal de l'UNIMA International est le développement de la collaboration et du potentiel de l'UNIMA International « avec » les centres et les membres, et des membres et des centres « avec » l'UNIMA International.

Ce potentiel et ce développement touchent l'ensemble des dynamiques des commissions de l'UNIMA International avec les centres et les membres, qu'ils s'agissent de recherche, d'éducation, d'ateliers, de festivals, de projets thérapeutiques, de projets de résidence, de dramaturgies, de mise en scènes, d'écoles, de patrimoines, et des nouvelles créations, d'expositions, de livres, ... L'UNIMA n'est pas seulement un réseau de contacts, mais aussi un réseau de créativité, de projets et d'échange de projets. L'UNIMA est l'Organisation Mondiale des Arts de la Marionnette.



Pour le plein développement de cette proposition, l'UNIMA se doit de formuler les recherches de moyens et de ressources. La proposition acceptée des « membres associés », membres qui s'adressent à des groupes, des compagnies, des institutions, fondations, Musées, festivals, des magazines, des centres culturels et autre acteurs ONG ou non sur le terrain du développement socio-culturel, de la recherche, de l'éducation et de la culture, correspond à l'émancipation de notre organisation internationale de toute prééminence, pour une plus grande ouverture et une plus grande interconnexion avec les mondes des acteurs culturels des marionnettes et des acteurs de la société civile internationale.

Cette émancipation se fera en toute indépendance des Etats et des intérêts particuliers pour une plus grande représentativité et pour une plus grande pertinence de notre organisation, en nous rendant à la fois plus proches des acteurs des mondes de la marionnette et en rendant plus forts notre organisation et les projets futurs dans sa professionnalisation et sa transversalité dans l'ensemble des commissions et des valeurs, que l'UNIMA promeut, comme aussi dans la réalisation du projet ECCENTRIC' cité plus haut. De nombreux membres collectifs ne pourront plus bénéficier du statut de membres individuels, mais bien plus du nouveau statut de « membres associés ». Cette nouvelle participation financière correspond à une plus grande justice de participation mais aussi de soutien pour un développement des finances pour plus de projets, plus de professionnalisation et plus de communication. D'avance, j'en appelle à votre compréhension et je vous en remercie.



Belle saison de festivités, de festivals, de créations et de rencontres !

Dimitri Jageneau  
Secrétaire général de l'UNIMA

## Allez hop, cela redémarre...

### Allez hop, cela redémarre...

Une très bonne nouvelle : l'Atelier du Prince a rouvert ses portes après deux ans de fermeture en raison des inondations de juillet 2021. Allons les soutenir lors d'une prochaine activité par exemple le samedi 18 novembre lors de la représentation de « Madame Part ».

### Et de 4 !

Le MUDs Festival 2023 s'est déroulé dans le cadre de la Quinzaine de la Petite Enfance XL, du 30 septembre au 8 octobre 2023 au Théâtre Royal du Péruchet. Un beau succès pour cette quatrième édition avec de belles rencontres !

### Même pas peur !

En collaboration avec le Clair de Lune Théâtre, l'Espace Marionnettes de Tubize a présenté une superbe exposition consacrée au spectacle « Mon ami le Monstre ». Celle-ci rejoindra en partie le musée et est disponible en décentralisation.

### Le FMTM, c'est le plus grand festival de théâtres de marionnettes au monde depuis 1961.

L'UNIMA était présente et a organisé de nombreuses activités, pour se retrouver, pour célébrer l'amitié entre marionnettistes, pour échanger des idées et discuter des défis auxquels notre organisation internationale est confrontée. Nos membres ont également présenté leur spectacle : Clair de Lune Théâtre, Théâtre de l'Heure Bleue, Compagnie Zanni, Jordi L. Vidal, Théâtre du Sursaut et le Théâtre à Denis

### Belgian Puppet : et Non peut-être

Durant ce festival le Tof Théâtre et ses partenaires ont fait revivre le Théâtre des Rêves, anciennement le Théâtre du Gymnase à Charleville. Une belle organisation et de très beaux spectacles qui nous ont rappelé de très bons souvenirs de 2017 et de grandes désillusions de 2019 ... Félicitations à ce collectif !



**Après la scène :  
une autre vie pour vos marionnettes  
ou pour vos spectacles!**



**Le centre de documentation et des collections, c'est en 2023**

- Une collection de plus de 1500 marionnettes (don, dépôt, achat)
- 850 livres sur l'art de la marionnette
- 700 affiches papier et numérisées
- Un fond de périodiques
- Des vidéos, photos, cassette

**Vous êtes une compagnie ?**

**L'Espace Marionnettes de Tubize vous invite à déposer les vidéos, affiches et tout autre document sur vos spectacles.**

Ils viendront enrichir le fonds documentaire du Centre de Documentation et seront mis à disposition de ses utilisateurs

**Espace Marionnettes 14, rue de l'Ecole 1480 Saintes ( Tubize)**